見えないものにこそ投資をする

く衛生管理の実例!! 激戦を勝ち抜くための、一 步先行

東京都小平市の閑静な住宅街にある「テルメ小川」。 地下1600メートルから汲み上げる天然温泉(ナトリウムー塩化物・炭 酸水素塩温泉)を利用したこの日帰り温浴施設では、2005年夏、大幅な衛生管理設備のリニューアルを敢行。コスト削減と 集客増、そして何よりレジオネラを始めとする水質汚染への恐怖感という、精神的な負担を減らすことに成功している。鈴 木保隆支配人と、前号に引き続きこの施設のコンサルティングを手がけた東京技営株式会社の山形直人主査に、攻めの衛 生管理成功の秘訣や、他の温浴施設の参考にもなるアドバイスを聞いた。

> 2.手動制御可能な源泉流入量制御シ 1.ろ過機を4台交換した。さらに配 管の洗浄には、二酸化塩素を導入。

ないという強い思いでリニューアルを

からさらに一歩先をいかなければなら 温浴施設の衛生管理は、消費者の目線

決断した。その内容をまとめると以下

のようになる。

聞かない話である。だが鈴木支配人は、 ニューアルをするというのは、あまり 5年目でバックヤードの大掛かりなり 衛生管理態勢をハード、ソフト面とも

ルメ小川」は、順調に運営されていた

2000年12月にオープンした「テ

に今年6月に一新。通常、開業わずか

衛生管理のリニューアル

3つのポイント

3.これまでは源泉からの新湯に加え、 調整を可能にした。 ステムを導入し、人手による湯量の

変更した。さらに薬剤を最近注目の二 も少なくなる能力がアップしたものに れが溜まりにくく、ろ過機の目詰まり 酸化塩素に替えることで、 いて解説していこう。 まず、1のろ過機についてだが、汚 2ヶ所あった打たせ湯を1ヶ所に減 では、ひとつひとつのポイントにつ 洗浄力が格

が困難である。状況を見ながら手動で械では、リアルタイムの機動的な対応

ある温泉を効率良く使え、下水道の使用 湯量の調節をすれば、貴重な地下資源で

前より見た目でわかるほどお湯が綺麗 になったのはもちろん、何より循環系 のがあったと、鈴木支配人は語る。以 段に強力になったという。 これらのメリットは計り知れないも

統のメンテナンスが比べ物にならない

らに湯量を確保するために浴槽循環水 る源泉から引いた天然温泉を使い、さ まずは続けて3の説明に移ろう。

「テルメ小川」では、敷地内から湧き出

ューアルの最大の成果と言えるのだが 量も減る。この湯量の節約は今回のリニ

約できるのが大きなメリットと言えるで と、何よりも洗浄に使う湯量が格段に節 酸化塩素の使用には、防塵マスクを着用 場合ちょうど1週間で浴槽の洗浄がひと しょう」(鈴木支配人) するなど細心の注意が必要ですが、時間 回りすることになるのです。高濃度の二 浄すれば済むようになりました。ウチの 酸化塩素を使い、1日ひとつの浴槽を洗 た為、徹夜作業でした。それが今では一 同時にろ材も交換しなければならなかっ って配管の洗浄をしていました。しかも

湯量の節約で大幅コストダウン

浴槽に10人しか人がいないのと50人が しい。また、混雑への対応も同様だ。 れ方が変わって当然である。しかし機 いるのとでは、必要な湯量や水質の汚 ていては実際の湯量の測定がとても難 入ると当然水面は波打ち、機械に任せ を選択したという。例えば浴槽に人が たのだが、その際あえてアナログ感覚、 う。そこで新たな源泉流量計を導入し う細かいデータをつかめなかったとい けの量の湯が消費されているのかとい していた機器では、どの浴槽でどれだ つまり人手で湯量の制御ができる機器 計について説明しよう。これまで使用 次に、2の手動制御可能な源泉流

ーフロー水の使用をやめた。また、 ていたが、リニューアル後はオーバ 循環水やオーバーフロー水も使用し

> ほど楽になったのがうれしいという。 「これまでは定期的に過酸化水素を使

敷地約2000坪、建物約500坪の 「テルメ小川」。泉質は美人の湯 とも言われる重曹泉で、南欧風 をコンセプトにした日帰り天然 温泉施設だ。

東京都小平市小川町1丁目2494 TEL 042-344-1126



駄遣いをカットする方向性を打ち出 環水のみの利用とし、そのぶん湯の無 からの既存施設なので、本来は再利用 れているが、「テルメ小川」は施行以前 これを浴槽に循環させることは規制さ 生措置等の基準に関する条例」により、 年以降にオープンした温浴施設は、都 オーバーフロー水については、平成15 給することが可能になったのである。 バーフロー水を使わずに適量の湯を供 2のような工夫を凝らすことで、オー う けの湯量を確保するのは難しい、とい 水を使わずに、利用者を満足させるだ は、循環水はもちろんオーバーフロー 査基準(施設の規模や地域にもよるが、 み上げ規制が厳しい東京都の温泉法審 これをリニューアルを機にオーバーフ してもかまわない。しかし、あえてオ の「公衆浴場の設置場所の配置及び衛 150立方メートル/日以下など)で ロー水の利用を止め、源泉の湯と浴槽 そのための工夫のひとつが、 、のが半ば常識となっているが、

1や バーフロー水は捨てて源泉と浴槽循 環水だけにしたのである。温泉の汲 バーフロー水も併用して 打たせ

た打たせ湯を1ヶ所だけにして、 の縮小である。もともと2ヶ所あっ 廃止



「テルメ小川」の鈴木保隆支配人

湯の量を節約したのである。

のまま下水道に流すことになる打たせ

したところには寝湯を設置。源泉をそ

ているウチのような施設でも、ちょっ

「オーバーフロー水の利用が認められ

きる見込みというのだ。 使用料金を年間約350万円も安くで をかけたチャレンジとなったが、その ちろん根拠がある。「テルメ小川」の今 と思いますよ」(鈴木支配人) と頑張って仕組みを替えて、オーバー 結果、約30%の湯量を節約し、下水道 回のリニューアルは約1千万円の費用 い目で見ればメリットのほうが大きい フロー水の再利用は止めたほうが、長 そう言う鈴木支配人の言葉には、 機械任せで、誰もいない浴槽に無駄 b

と解放されたと鈴木支配人は語る。 ないか、という恐怖心からもずいぶん 生する生物膜)の生成を抑えることで、 だけではない。レジオネラが繁殖しや すいバイオフィルム(配管中などに発 るとは驚きといえるだろう。コスト面 を導入するだけで、ここまでの差が出 な湯が次々に流れ込むような仕組みを いつかレジオネラが検出されるのでは メンテナンスのしやすいシステム 人手による効率的な湯量の管理

アナログ感覚で衛生管理



衛生管理のコンサルティングを担当する 東京技営株式会社の温泉企画開発担当主査 山形直人氏

して、メーカーとの交渉をおこなう。 その施設に最適な機器や薬品の選択を 詳細なヒアリングと調査から始まり、 考えている。もちろんハード面でも、 向上、人材育成などを何よりも大切と ュアルの作成、社員のモチベーション が特徴。つまりわかりやすい管理マニ ティングはソフト面を重視しているの きる態勢のこと。東京技営のコンサル せの衛生管理ではなく、従業員一人一 返す。アナログとは機械任せ、薬剤任 人がしっかりお湯と向き合い、理解で は、大切なのは,アナログ感覚"と繰り ングを手がけた、東京技営の山形主査 今回のリニューアルでコンサルティ

より大切な衛生管理の強化に必要な設 集客アップとコウトダウン、そして何 ようアドバイスしていくのだ。 備投資を、最小限の投資でおこなえる に感じたのは、お客様がお湯を見る目が 鈴木支配人はこう語る「リニューアル後



源泉流入量制御システム

東京技営株式会社

東京都千代田区岩本町3-2-2 千代田岩本ビル TEL 03-3862 - 8606 (代表) 03-3862 - 8609 http://www.giei.net/ お問い合わせ窓口:山形

1966年設立。温浴施設の設計・施工を中心に40年のノウハウを持つ。 現在は、時代の移り変わりとともに変化する温浴施設のユー ズをとらえながら、より時代にマッチした設計とコンサルティング を行っている。特に社員教育・衛生管理のマニュアルの構築などソフ ト面からのコンサルティングに重きを置き、変革する時代にも耐え うる温浴施設の提案をし続けている。

えない衛生管理という部分に投資をした えあればどんな施設でも可能でしょう。 ということですね。ウチはスーパー銭湯 きる商品を用意したい。風呂屋が自信を のは、そういったことに気付いたからで 結するサービスではなく、いわば目に見 など、直接お客様の目に触れて利益に直 えです。今回のリニューアルで食事や娯楽 お客様より遅れた意識しかもっていない お客様はお湯の品質に対してとてもシビ 向きに投資をするべきだと思いますよ」 無駄とは思わず、見えない部分にこそ前 でもここまでやれるのだから、やる気さ などと比べれば小規模な施設です。それ 持ってお湯を提供できなくてどうする、 す。自分たちが安心してお客様に提供で ようではいけないというのが、当施設の考 はお湯が最大の商品。その商品について アになってきています。温浴施設というの ん、温浴施設の過当競争が続くことで、 レジオネラ騒動や偽装温泉問題はもちろ 本当に真剣になってきているということ。